

Plancha a gas
Gas grill plate
Gasplattenkocher
Rotissoire a Gaz
Barbecue a Gas
Placa de grelhar a gás

SPC-601/801
SPG-601/801/1001



Este manual debe ser leído y guardado durante el tiempo de uso de la plancha.

Todas las operaciones como la instalación, cualquier tipo de adaptación (e.i. cualquier cambio en el tipo de gas), o reparación, debe ser llevada a cabo por un técnico cualificado, cumpliendo las normas vigentes,

Nunca utilizar el aparato para otro fin que no sea para el que fue creado. No utilizar materiales combustibles, ni detergentes abrasivos ni ningún otro objeto que pueda dañar la placa.

Este aparato debe ser utilizado únicamente por adultos, evitar que los niños toquen la plancha. Por razones de higiene y seguridad, este aparato debe mantenerse siempre limpio.

Este manual sirve solamente para los países que mencionamos en la placa de identificación.

INSTALACIÓN

Tras desembalar la máquina, comprobar que está en perfectas condiciones.

Quitar todo los materiales usados para el embalaje así como el plástico usado para proteger la estructura de la máquina.

Verificar la etiqueta que se encuentra a uno de los lados de la máquina y asegurar que el gas indicado es el mismo para el que se va a usar. Si la máquina indica otro tipo de gas, por favor recuerde que solo un técnico cualificado puede realizar el cambio.

Elegir el lugar donde va a instalar la máquina, teniendo en cuenta las siguientes instrucciones:

- El aparato debe colocarse en lugar bien ventilado, bajo una campana de extracción de al menos 1500 m³/h,
- El lugar de instalación y todo lo que rodee a la plancha deben estar fabricados por materiales no combustibles.
- Debe haber una distancia de al menos 150 mm entre la plancha y otros aparatos,
- La base de apoyo del aparato debe estar bien nivelada,
- Asegurar que las llaves están cerradas.
- El aparato debe quedarse inmóvil, así debe poner en el lugar de instalación 4 tornillos M10 con al menos 15mm de rosca disponible que irán encajar en los pies del aparato. La posición de los pies es definida por los vértices de un rectángulo con:
 - SPG-601: 532 x 295 mm.
 - SPG-801: 732 x 295 mm.
 - SPG-1001: 932 x 295 mm.

Ahora puede conectar el tubo de alimentación del gas (metálico), de acuerdo con las normas vigentes, evitando todo tipo de presión, cualquier curva muy cerrada que pueda apretar el tubo. La plancha debe estar conectada a una instalación fija con una tornillería de tipo esfera.

UTILIZACIÓN

La placa de la plancha va protegida por una película de plástico que debe ser retirada antes

de su utilización. En cualquier caso, es aconsejable limpiar la placa con el detergente de cocina habitual y en seguida untar la placa con una mezcla de aceite de oliva y vinagre.

La plancha ya puede encenderse. Para hacerlo, deberá empujar la perilla completamente, girar en sentido contrario a las agujas del reloj y pulsar el encendedor que está cerca de la llave. La perilla debe permanecer pulsada de 15 a 20 segundos tras encender la llama.

En la perilla hay un dibujo de una llama grande (calor máximo) y una llama pequeña (calor mínimo). El espacio entre las dos, se corresponde a la regulación de la llama.

Los modelos SPC-601 y SPC-801C utilizan válvulas termostáticas y un mando con graduación propia, que va del nº1 (caudal mínimo) al nº 7 (caudal máximo), constan una llama pequeña (llama piloto) y una llama grande (caudal máximo que coincide con el nº 7), el resto de la graduación representa la regulación de temperatura en la placa.

Este tipo de válvula actúa de la siguiente forma: cuando se enciende el aparato los quemadores funcionan con el caudal máximo, hasta que se indique la temperatura deseada, de acuerdo con la posición del mando. Cuando la temperatura de la placa se estabiliza, la válvula automáticamente reduce la llama o la aumenta según lo necesite. Esta se reducirá o aumentará tantas veces como la temperatura aumente o disminuya. Esto sucede en cualquier posición del mando.

Todas las llaves tienen un sistema de seguridad. Si la llama se extingue, la toma de gas se interrumpe automáticamente.

Girando la llave a la posición 0 la plancha se apaga.

Los modelos SPC-601 y SPC-801C tienen termostatos de seguridad que apagan el equipamiento en caso de sobrecalentamiento (antes de llegar a 300°C). Los termostatos se encuentran en la parte frontal del equipo en la parte inferior. Los termostatos son de rearme manual.

En el quemador vertical, los recipientes utilizados han que tener el mínimo de 150mm y un diámetro máximo de 300mm.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para limpiar la placa es aconsejable verter un poco de agua fría sobre ella varios minutos después de haber apagado la plancha. El agua facilitará quitar los restos pegados a la placa. Después, limpiar con un paño húmedo, y tras haberse enfriado, sólo es necesaria una pequeña cantidad de detergente. Esto debe hacerse cada vez que se utilice la plancha.

La bandeja que se encuentra situada en la parte frontal del aparato, debe ser retirada y limpiada regularmente, para así evitar el derrame de grasa sobre las perillas (mandos). Para quitarla,

levantar un poco y luego tirar hacia fuera.

Las llaves no necesitan lubricación.

OPERACIONES NECESARIAS PARA LA ALTERACIÓN DEL TIPO DE GAS

QUEMADOR GAMA SPC

La alteración del tipo de gas debe ser hecha de la siguiente manera:

- Cerrar el grifo de alimentación del gas y desconectar el tubo de alimentación del aparato.
- Virar el aparato para que este se quede apoyado sobre la placa.
- Por la parte interior, desapretar la tuerca de ligación del tubo de gas al inyector.
- Desapretar el tornillo superior de fijación del quemador, que simultáneamente dejará de fijar la tuerca de afinación del aire. A partir de este momento, ya puede substituir el inyector de gas y cambiar por lo inyector deseado, para el cambio de tipo de gas.

Al conectar un nuevo inyector, es necesario roscar la tuerca de afinación del aire, pero no es necesario apretar el tornillo superior de fijación del quemador. Este debe ser apretado en el momento del ensayo del quemador y después de afinar la entrada de aire.

NOTA: el aparato debe ser ensayado en la posición de trabajo. No olvidar que siempre que se efectúe un cambio del tipo de gas, es necesario regular el aire, bien como el mínimo en el grifo.

Para regular el aire debe, después de retirar el tablero, desapretar el tornillo superior del quemador y rodar la tuerca de regulación del aire (en el sentido horario - menos aire). Después del ajuste, debe apretar una vez más el tornillo de fijación del quemador. Este procedimiento va a fijar la tuerca de regulación del aire, evitando que esta se mueva.

La regulación del mínimo es efectuada con el quemador conectado: poner en la posición de mínimo, retirar el manipulador del grifo y, actuando sobre el tornillo frontal del grifo (está a la izquierda del eje), ajustar la dimensión de la llama para lo mínimo. Garantizar que la llama no pare y que el termopar siga recibiendo calor, de manera a no desconectar el grifo. Después de ajustar el mínimo, debe aguardar aproximadamente 2 minutos, para garantizar que la llama no se apaga.

QUEMADOR GAMA SPG

Para substituir el inyector en estos quemadores, tendrá que virar el aparato para que este se quede apoyado sobre la placa. Para quitar el quemador solo es necesario hacer un poco de fuerza para atrás para desencajar de la pieza de aluminio. El inyector se queda inmediatamente accesible para sustitución y para quitarlo basta utilizar una llave propia.

Tener siempre en atención al diámetro del furo del inyector relativo al tipo de gas.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO. (SOLO PARA TECNICOS CUALIFICADOS)

Para cualquier operación de asistencia técnica (limpieza o sustitución de quemadores, cambio del tipo de gas u otras) debe tener en todos los aparatos los siguientes cuidados:

- Cerrar el suministro de gas.
- Desconectar el tubo de alimentación del gas.
- Situar la plancha del revés de modo que quede apoyada sobre la placa.
- Retirar los mandos tirando hacia fuera.

QUEMADOR GAMA SPC

En este tipo de quemador debe proceder de la siguiente manera:

- Por la parte interior, usando un destornillador, quitar los dos tornillos que fijan la parte frontal del aparato.
- Quitar el tornillo que conecta el tubo del gas al inyector.
- Quitar el tornillo superior que asegura el quemador. Esta operación quitará simultáneamente la tuerca que regula el aire. Ahora es posible sustituir el inyector de gas por el que acompaña al aparato para el cambio del tipo de gas. Debe tener en cuenta que cuando afloje el inyector, la tuerca que regula el aire que va en el quemador, también se aflojará.

Cuando instale el nuevo inyector, la tuerca que regula el aire debe estar sujeta. No es necesario ajustar el tornillo superior que asegura el quemador, viendo como debe estar ajustado cuando el quemador esté probado y después de haber regulado el paso del aire. Por favor recuerde que la plancha debe ser probada en posición de trabajo.

En esta posición, se puede alcanzar el tornillo de fijación superior del quemador (que simultáneamente fija la tuerca que regula el aire) a través del agujero de la parte superior del grifo del gas.

Cuando limpie o sustituya el quemador, tras haber aflojado la tuerca que conecta el tubo del gas al inyector, afloja la tuerca que conecta el termopar a la llave y desconecta el cable que alimenta el interruptor. Quitar los dos tornillos de fijación frontal, que aflojan completamente el quemador.

Tener siempre en cuenta que tras realizar cualquier cambio en el tipo de gas, es necesario regular el aire así como la posición mínima de la llave. Para regular el aire es necesario aflojar el tornillo superior del quemador y girar la tuerca de regulación de aire (en el sentido de las agujas del reloj = menos aire). Tras ajustar la tuerca, ajustar el tornillo que fija el quemador. Ajustando dicho tornillo también se adjunta la tuerca de regulación del aire, que llega a estar ajustada.

El mínimo se regula con el quemador puesto: poner el quemador al mínimo, mover el botón de la llave y regular el tornillo delantero de la llave, que se encuentra en el lado izquierdo del eje, ajustando las dimensiones de la llama al

mínimo sin dejar que se apague, y así, permitir que el termopar tenga suficiente calor tanto como para bloquear la llave. Tras ajustar la llave, esperar un par de minutos para asegurarse que la llama no se extingue.

QUEMADOR GAMA SPC

En ese tipo de quemador las sustituciones e mantenencias son echas de modo fácil y directo. Para quitar el quemador solo es necesario hacer un poco de fuerza para detrás para desencajar de la pieza de aluminio. Puede ahora sustituir el quemador.

El inyector también se queda accesible para sustitución (sea por un igual, sea por otro en caso de alteración del tipo de gas) y para quitarlo basta utilizar una llave propia.

Para sustituir el tempopar o la vela es necesario quitar el panel frontal. Para quitar el panel frontal deberá aflojar los tornillos que fijan los cantos de los paineles laterales (derecho y izquierdo), para que cuando se quite el panel frontal, también se suelten.

El tempopar y la vela están fijados a la pieza de aluminio que está fija al apoyo frontal del quemador. Para quitarla solo es necesario desconectar el tubo de ligación tuerca- quemador y 2 tornillos que fijan al apoyo frontal del quemador.

TIPOS DE GAS, INYECTORES E CATEGORÍA

TIPO GAS	PRESIÓN (MBAR)	INYECTOR SPC-601/801	CATEGORÍA
G-20 (NATURAL)	20	1,30	2H/2E+
G-25 (NATURAL)	25	1,30	2L
G-30, G-31 (G.P.L.)	28-30/37	0,90	3+
G-30 (GPL.)	50	0,80	3B/P
G-31 (GPL.)	50	0,82	I3P

TIPO GAS	PRESIÓN (MBAR)	INYECTOR SPG-601/801	CATEGORÍA
G-20 (NATURAL)	20	1,15	2H/2E+
G-25 (NATURAL)	25	1,15	2L
G-30, G-31 (G.P.L.)	28-30/37	0,85	3+
G-30 (GPL.)	50	0,75	3B/P
G-31 (GPL.)	50	0,80	I3P

TIPO GAS	PRESIÓN (MBAR)	INYECTOR SPG-1001	CATEGORÍA
G-20 (NATURAL)	20	1,25	2H/2E+
G-25 (NATURAL)	25	1,25	2L
G-30, G-31 (G.P.L.)	28-30/37	0,93	3+
G-30 (GPL.)	50	0,80	3B/P
G-31 (GPL.)	50	0,85	I3P

CARACTERISTICAS TÉCNICAS

	Qn		V/M	
	SPC-601	SPC-801	SPC-601	SPC-801
G20	5,8 kW	8,7 kW	0,62 m³/h	0,93 m³/h
G25	5,8 kW	8,7 kW	0,70 m³/h	1,05 m³/h
G30	5,8 kW	8,7 kW	460 g/h	690 g/h
G31	5,8 kW	8,7 kW	460 g/h	690 g/h

	QUEM. SPC
REDUCIDO DE FLUJO DE CALOR G20 / G25 / G30 / G31	2,1 KW

	Qn		V/M	
	SPG-601	SPG-801	SPG-601	SPG-801
G20	5,50 kW	8,25 kW	0,582 m³/h	0,872 m³/h
G25	5,00 kW	7,50 kW	0,615 m³/h	0,922 m³/h
G30	5,50 kW	8,25 kW	434 g/h	650 g/h
G31	5,50 kW	8,25 kW	427 g/h	641 g/h

SPG-1001	Qn	V/M
G20	9,3 kW	0,99 m³/h
G25	8,7 kW	1,05 m³/h
G30	9,3 kW	705 g/h
G31	9,3 kW	705 g/h

	QUEM. SPG
REDUCIDO DE FLUJO DE CALOR G20 / G25 / G30 / G31	1,2 KW

AVISO

Antes de utilizar por primera vez, retirar los plasticos de protección de acero inox, limpiar las superficies, evitando usar productos abrasivos. No se debe colocar el aparato en locales que estén proximos a materiales combustibles o susceptibles de deformación por el calor. En caso de que no sea posible, debe de ser revestido el local con material que sea buen aislante termico o no combustible.

SPC-601-801

CARACTERÍSTICAS	SPECIFICATIONS	EIGENSCHAFTEN	SPC-601	SPC-801
SUPERFICIE DE LA PLACA	SURFACE PLATE	PLATTE ABMESSUNGEN	555 mm x 400 mm	755 mm x 400 mm
Nº DE QUEMADORES	GAS BURNERS	GASBRENNERN	2	3
POTENCIA	LOADING	LEISTUNG	5800 W	8700 W
DIMENSIONES	DIMENSIONS	ABMESSUNGEN		
Ancho	Width	Breite	620 mm	820 mm
Fondo	Depth	Tiefe	510 mm	510 mm
Alto	Height	Höhe	305 mm	305 mm
PESO NETO	NET WEIGHT	NETTOGEWICHT	36 kg	46.5 kg

CARACTÉRISTIQUES	CARATTERISTICHE	CARACTERÍSTICAS	SPC-601	SPC-801
SURFACE PLAQUE	SUPERFICIE DELLA PIASTRA	SUPERFÍCIE DA PLACA	555 mm x 400 mm	755 mm x 400 mm
NOMBRE DE BRÛLEURS	Nº DI BRUCIATORI	Nº DE QUEIMADORES	2	3
PUISSANCE	POTENZA	POTÊNCIA	5800 W	8700 W
DIMENSIONS	DIMENSIONI	DIMENSÕES		
Largeur	Larghezza	Largura	620 mm	820 mm
Profondeur	Profondità	Profundidade	510 mm	510 mm
Hauteur	Altezza	Altura	305 mm	305 mm
POIDS NET	PESO NETTO	PESO LÍQUIDO	36 kg	46.5 kg

SPG-601-801-1001

CARACTERÍSTICAS	SPECIFICATIONS	EIGENSCHAFTEN	SPG-601	SPG-801	SPG-1001
SUPERFICIE DE LA PLACA	SURFACE PLATE	PLATTE ABMESSUNGEN	583 mm x 395 mm	783 mm x 395 mm	983 mm x 395 mm
Nº DE QUEMADORES	GAS BURNERS	GASBRENNERN	2	3	3
POTENCIA	LOADING	LEISTUNG	5500 W	8250 W	9300 W
DIMENSIONES	DIMENSIONS	ABMESSUNGEN			
Ancho	Width	Breite	620 mm	820 mm	1.020 mm
Fondo	Depth	Tiefe	510 mm	510 mm	510 mm
Alto	Height	Höhe	235 mm	235 mm	235 mm
PESO NETO	NET WEIGHT	NETTOGEWICHT	22.5 kg	29 kg	35 kg

CARACTÉRISTIQUES	CARATTERISTICHE	CARACTERÍSTICAS	SPG-601	SPG-801	SPG-1001
SURFACE PLAQUE	SUPERFICIE DELLA PIASTRA	SUPERFÍCIE DA PLACA	583 mm x 395 mm	783 mm x 395 mm	983 mm x 395 mm
NOMBRE DE BRÛLEURS	Nº DI BRUCIATORI	Nº DE QUEIMADORES	2	3	3
PUISSANCE	POTENZA	POTÊNCIA	5500 W	8250 W	9300 W
DIMENSIONS	DIMENSIONI	DIMENSÕES			
Largeur	Larghezza	Largura	620 mm	820 mm	1.020 mm
Profondeur	Profondità	Profundidade	510 mm	510 mm	510 mm
Hauteur	Altezza	Altura	235 mm	235 mm	235 mm
POIDS NET	PESO NETTO	PESO LÍQUIDO	22.5 kg	29 kg	35 kg



UNE-EN ISO 9001